

TSIKOLIA

GEORGIA

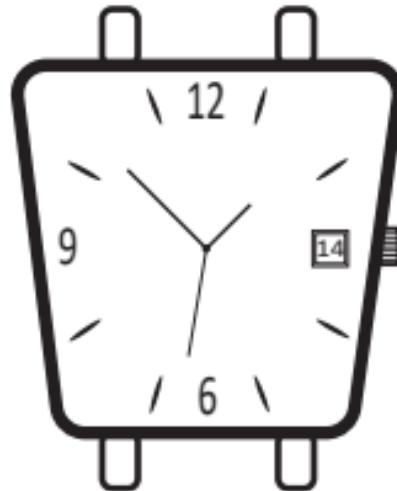
Multilingual
User's Manual

h375 zfb 195.00
10% off

მექანიზმი:

MIYOTA cal. 9015.

სიზუსტე დღე ღამის განვ. -10~+30 წამი
მუშაობის ხანგრძლივობა 42 საათი
ქანქარის სიხშირე 28800/სთ
ქვის რაოდენობა 24ვ



აწყობილია საქართველოში

გილოცავთ!

თქვენ გახდით ავტომატური საათის მფლობელი რომელიც,
წარმოებულია კომპანია „ციკოლია“-ს მიერ.
მაღალი სიზუსტის იაპონური ავტომატური მექანიზმი MIYOTA Cal.
9015. დიზაინის პროცესი მოიცავდა სრულ გზას, დაწყებული პირველი
ესკიზებიდან, დასრულებული წარმოებით. ბუდე დამზადებულია
უმაღლესი ხარისხის უჟანგავი ფოლადი L316-სგან და იცავს მექანიზმს
მტვრის ნაწილაკების შეღწევისაგან. იმისათვის რომ თქვენმა საათმა
უზადოდ და ზუსტად იმუშაოს წლების განმავლობაში, გთხოვთ
დაწვრილებით გაეცნოთ და დაიცვათ მოხმარების წესები.

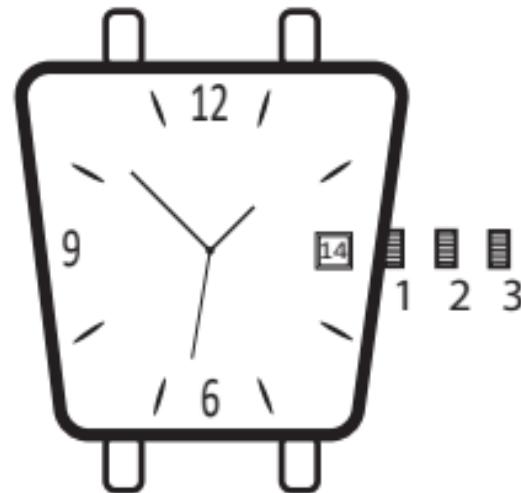
საათის მოვლა

ისევე, როგორც ნებისმიერი მაღალი სიზუსტის მექანიზმს, თქვენს საათსაც შესაბამისი მოვლა სჭირდება. იმისათვის, რომ საათმა გამართულად იმუშაოს, გთხოვთ გაითვალისწინოთ შემდეგი რჩევები: არ გამოიყენოთ წყალში. ჩვეულებრივი სპორტული აქტივობა გავლენას არ ახდენს საათის გამართულად მუშაობაზე, თუმცა ნებისმიერი წასიათის ძლიერ დარტყმას შეუძლია გამოიწვიოს საათის მექანიზმის არევა და ზუსტი დროის ჩვენების მოშლა. საათის კორპუსის გაწმენდა უნდა მოხდეს მხოლოდ რბილი ქსოვილით.

დროის და თარიღის გასწორება

ფუნქციები:

- 1-მუშა მდგომარეობა
- 2-თარიღის კორექცია
- 3-საათის კორექცია



კორექტირების დასრულების შემდეგ
დააბრუნეთ საქოქი პირველ პოზიციაზე!

დოროის და თარიღის გასწორება

ყურადღება!

დაუშვებელია თარიღის სწრაფი კორექცია 21.00სთ-დან 03.00სთ-მდე.
თარიღის შეცვლამ 12 საათის მაჩვენებელი ნიშნულის მახლობლად
შესაძლოა გამოიწვიოს მექანიზმის კბილანების დაზიანება.

საათის დაქოქვა

იმ შემთხვევაში, თუ საათი 24 ან მეტი საათის განმავლობაში არ გიტარებიათ, საათის მექანიზმის მიერ ენერგიის აღსაღდენად გაიკეთეთ საათი და განახორციელეთ მაჯის 30-მდე გაქნევა.
სრული დაქოქვის შემდეგ საათი ავტომატურად მუშობს 42 საათი.

მახასიათებლები

მეტალი - უჟანგავი ფოლადი L316.

(დაფერვა - PVD).

სამაჯური - ტყავი.

შუშა - საფირი.

წყალგამძლეობა - მაჩვენებელი ამოტვიფრულია საათის უკანა
ხუფზე.

წყალგამძლეობა

30 მეტრი / 3 ატმოსფერო / 100 ფუტი - არ არის თავსებადი წყალთან
50 მეტრი / 5 ატმოსფერო / 165 ფუტი - არ არის თავსებადი ცურვასთან
100 მეტრი / 10 ატმოსფერო / 330 ფუტი - თავსებადია ცურვასთან
200 მეტრი / 20 ატმოსფერო / 660 ფუტი - თავსებადია სამოყვარულო
ყვინთვასთან

გარანტია

შეძენის დღიდან, თქვენს საათზე ვრცელდება 2 წლიანი საგარანტიო მომსახურება. საათის ნორმალურ პირობებში და ზემოაღნიშნული წესების დაცვით ექსპულატაციის შემთხვევაში გარანტია ვრცელდება მექანიზმზე, რომელსაც საწარმოო წუნის გამო შეცვლა/შეკეთება დასჭირდება.

„ციკოლია“ იტოვებს უფლებას, თავად გადაწყვიტოს, შეცვალოს თუ შეაკეთოს გარანტიის ქვეშ მყოფი საათი.

საათის შეკეთება

ჩვენ შევეცდებით შევაკეთოთ საათი, რომელზეც ვრცელდება საგარანტიო ვადა, ჩვენს მიერ მითითებულ სერვის ცენტრში. იმ შემთხვევაში თუ ვერ შევძელით მისი შეკეთება, ჩვენ შეგიცვლით ახლით.

ნუ დაუბრუნებთ საათს „ციკოლია“-ს, სანამ არ მიიღებთ საქონლის დაბრუნების ნებართვას
(Return Merchandise Authorization (RMA)).

დაგვიკავშირდით ელ.ფოსტით:
contact@tsikoliawatches.com

თანხის დაბრუნება

იმ შემთხვევაში თუკი ჩვენ ვერ შევძელით საათის შეკეთება ან მისი ახლით შეცვლა, მაშინ თქვენ დაგიბრუნდებათ გადახდილი თანხა უკან.

გარანტია არ ვრცელდება

- ბუდეზე, შუშაზე და სამაჯურზე;
- დაზიანებაზე რომლებიც გამოწვეულია არასწორი მოპყრობით, უბედური შემთხვევით;
- საათის ნორმალური ექსპულატაციის შედეგად გამოწვეული მასალის გაცვეთაზე;
- თუკი საათი შეძენილი არ არის „ციკოლია“-ს ავტორიზებელ გამავრცელებელთან ან საათის შეკეთება განხორციელდა მომსახურების არაავტორიზებული გამწევის მიერ.

MIYOTA MOVEMENT cal. 9015

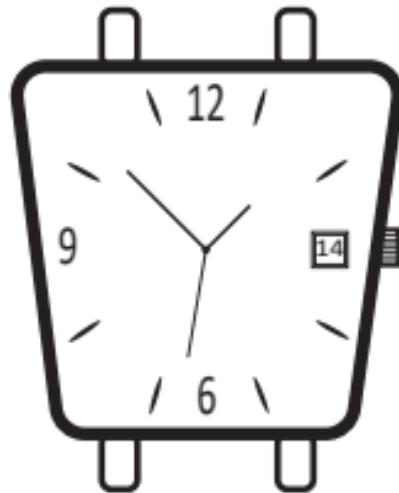
Accuracy per Day -10~+30 sec

Running time 42 hours

Vibration frequency per hour 28800

Jewels 24 pcs

ASSEMBLED IN GEORGIA



Congratulations!

You have become an owner of the watch made by TSIKOLIA.

In the process of designing we have gone all the way from the first sketches to the manufacturing and used anti-shock materials of highest quality with resistance to the temperature fluctuation. The case is made of 316L stainless steel, It protects the movement from the penetration of a dust. The sapphire crystal is scratch resistant and covered by anti-reflective coating.

The movement of the watch is high precision Automatic caliber MIYOTA cal.9015. In order to enjoy flawless and precision work of your watch for many years ahead, carefully follow all the recommendations from this manual.

Taking care of your watch

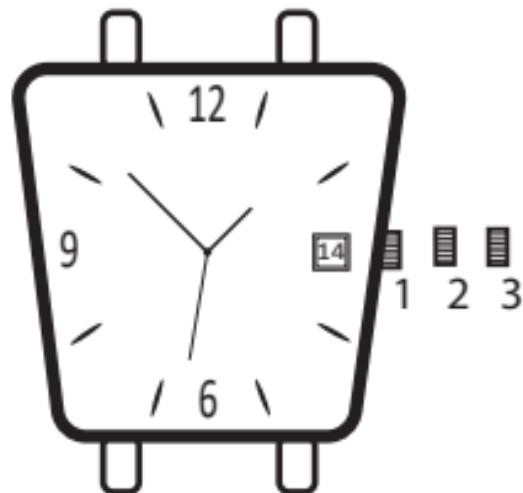
Like any other precision mechanical device, your watch needs proper care. In order to protect your watch and to keep it in good working order please note the following: Normal sports activities will not affect the watch's integrity. However, any type of violent shock may upset the movement and the watch's ability to keep correct time. The watch should be cleaned with a soft cloth. Do not use in water.

To set time and date

Functions

- 1 Running position (without function)
- 2 For date correction
- 3 For setting the hands

After settings push back and screw down the crown.



To set time and date

Prohibition!

do not use quick change date function between 21.00 n 03.00 h.

Changing the date with the hands close to the 12 o'clock marker could damage gears in your watch.

Power reserve

If you have not worn your watch for 24 hours or more, it should be wound about 30 times to replenish its power reserve.

Characteristics

Case - Stainless Steel L316
(Coating - PVD).

Strap - Genuine Leather.

Glass - Sapphire.

Water resistance - engraved on the case back.

Water resistance guidelines:

30 Meters/ 3 ATM/ 100 Feet- Does not allow contact with water

50 Meters/ 5 ATM/ 165 Feet- not suitable for swimming

100 Meters/ 10 ATM/ 330 Feet- suitable for swimming

200 Meters/ 20 ATM/ 660 Feet- suitable for recreational scuba diving

Warranty

Your new TSIKOLIA timepiece is warranted to the owner for 2 full years from the date of purchase. The warranty covers any and all parts of the movement that may need repair due to defects in materials or workmanship under normal use.

TSIKOLIA's obligations hereunder are limited to repair or replace at its option.

Repair

We will carefully repair your damaged watch that is under warranty. In the case if it is impossible we will replace that by new one.

Do not return watches to TSIKOLIA without first getting a Return Merchandise A(RMA).

Contact to TSIKOLIA via email: contact@tsikoliawatches.com

Money back:

If we cannot repair watch or replace by new one, you'll get money back.

Warranty does not cover

- Case, crystal, strap or bracelet.
- Damage resulting from improper handling, lack of care, accidents, or normal wear and tear.
- Repairs if the watch was not originally purchased from an authorized TSIKOLIA retailer or if the watch was repaired by an unauthorized service provider.

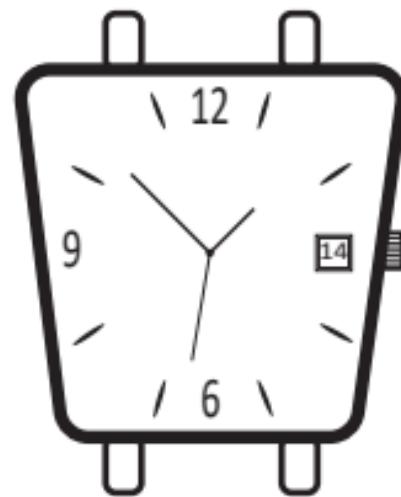
Механизм:

MIYOTA cal. 9015

Точность в день -10~+30 сек.

Продолжительность 42 часа

Частота вибрации в час 28800
драгоценные камни 24 шт.



Собран в Грузии.

Поздравляем

Вы стали обладателем часов производства TSIKOLIA.

В процессе проектирования мы прошли весь путь от первых эскизов до изготовления и использовали противоударные материалы высочайшего качества, устойчивые к перепадам температуры. Корпус выполнен из нержавеющей стали 316L, защищает механизм от проникновения пыли. Сапфировое стекло устойчиво к царапинам и покрыто антибликовым покрытием. Механизм часов — высокоточный автоматический калибр MIYOTA cal.9015. Для того, чтобы долгие годы наслаждаться безупречной и точной работой ваших часов, внимательно следуйте всем рекомендациям данной инструкции.

Уход за вашими часами

Как и любое другое точное механическое устройство, ваши часы нуждаются в надлежащем уходе. Чтобы защитить ваши часы и поддерживать их в хорошем рабочем состоянии, обратите внимание на следующее: Обычные занятия спортом не повлияют на целостность часов. Тем не менее, любой тип сильного удара может нарушить механизм и способность часов показывать точное время. Часы следует протирать мягкой тканью.не использовать в воде.

Характеристики:

Корпус - нержавеющая сталь L316 (покрытие - PVD)

Ремешок - натуральная кожа.

Стекло - Сапфир.

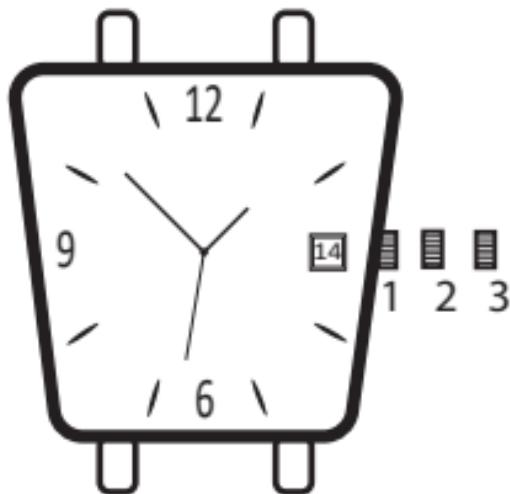
Водонепроницаемость - выгравировано на задней крышке.

Поправка времени

Функции:

- 1 рабочее положение
- 2 Для исправления даты
- 3 Для постановки стрелок

После настройки нажмите и
завинтите заводную головку.



Гарантия

На ваши новые часы TSIKOLIA распространяется международная гарантия сроком на 2 года со дня покупки. Гарантия распространяется на недостатки механизма и производственные дефекты, выявленные в процессе адекватного пользования и вызванные дефектами материала или изделия. Гарантия вступает в силу только в случае, если гарантийный талон заполнен полностью и правильно, имеет дату продажи и печать дилера. Мы оставляем право самим решать ремонтировать или менять часы на новые во время гарантийного обслуживания. В случае неисправности мы постараемся починить Ваши часы, а если не сможем починить то их заменим на новые.

Не возвращайте часы нам пока Вы не получите от нас подтверждение на возвращение

(Return Merchandise Authorization (RMA)).

Свяжитесь по элпочте: contact@tsikoliawatches.com

Гарантия не распространяется на:

Корпус, стекло и ремешок дефекты часов, возникшие в результате их использования (например, царапины на стекле, изменения в цвете и/или материале неметаллических ремней и браслетов и т.д.);

любое повреждение на любой части часов, возникшее в результате неправильного использования часов, отсутствия ухода за ними, неосторожного обращения с часами; любое несанкционированное фирмой-производителем часов обслуживание часов в неавторизованном сервис-центре или любое вмешательство в его конструкцию и внешний вид (установка логотипа, например) означают автоматическое снятие данных часов с гарантийного обслуживания.

Водонепроницаемость

30 метров / 3 ATM / 100футов - не допускает контакта с водой

50метров/5ATM/165футов - не приемлемо для плаванья

100метров/10ATM/330футов - приемлемо для плаванья

200метров/20ATM/660футов - приемлемо для любительского дайвинга

300метров/30ATM/1000футов - приемлимо для профессионального дайвинга

Félicitations!

Vous avez fait l'acquisition de la montre fabriquée par TSIKOLIA.

Au cours du processus de conception, nous avons suivi toutes les étapes, des premiers croquis à la fabrication, et nous avons utilisé des matériaux antichoc de la meilleure qualité et résistants aux variations de température. Le boîtier est en acier inoxydable 316L et est étanche. Il protège le mouvement de la pénétration de la poussière. Le verre en saphir est résistant aux rayures et recouvert d'un revêtement antireflet.

Le calibre automatique de haute précision 9015 est fabriqué par MIYOTA.

Pour profiter pendant de nombreuses années du fonctionnement précis et sans défaut de votre montre, veuillez suivre toutes les recommandations comprises dans ce manuel.

Prendre soin de votre montre

Comme tout autre dispositif mécanique de précision, votre montre requiert un entretien approprié. Pour protéger votre montre et en garantir le bon fonctionnement, veuillez prendre note de ce qui suit :

Les pratiques sportives normales ne compromettent pas l'intégrité de la montre. Toutefois, tout choc violent peut altérer le mouvement et la capacité de la montre à marquer correctement l'heure.

Si vous n'avez pas porté votre montre pendant 24 heures ou plus, elle devrait être remontée environ 30 fois pour reconstituer ses réserves d'énergie. Ajustez la date de votre montre TSIKOLIAuement lorsque l'aiguille des heures se trouve sous les marqueurs 3h et 9h. Modifier la date lorsque les aiguilles sont proches du marqueur 12h peut endommager les engrenages de votre montre.

Garantie

Votre nouvelle montre TSIKOLIA est garantie à l'acheteur pendant 2 ans à compter de la date d'achat.

La garantie couvre toutes les parties de la montre qui peuvent requérir une réparation résultant d'imperfections des matériaux ou de la main d'œuvre apparus au cours de l'utilisation normale de la montre. La garantie n'entre en vigueur que si la carte de garantie est remplie complètement et correctement, porte la date de vente et le cachet du revendeur. Les obligations d'TSIKOLIA détaillées ci-après sont limitées, à la discrétion d'TSIKOLIA, à la réparation ou au remplacement.

Réparation

Nous réparerons avec soin votre montre endommagée sous garantie.

Si la réparation est impossible, nous la remplacerons par une nouvelle montre.

Ne retournez pas les montres à TSIKOLIA sans avoir préalablement obtenu une Autorisation de retour de marchandise (ARM).

Contactez TSIKOLIA par courrier

électronique : contact@TSIKOLIAwatches.com

Caractéristiques:

Boîtier - Acier inoxydable L316 (revêtement - PVD)

Bracelet - Cuir véritable.

Verre - gravé au dos du boîtier.

Résistance à l'eau - gravée au dos du boîtier.

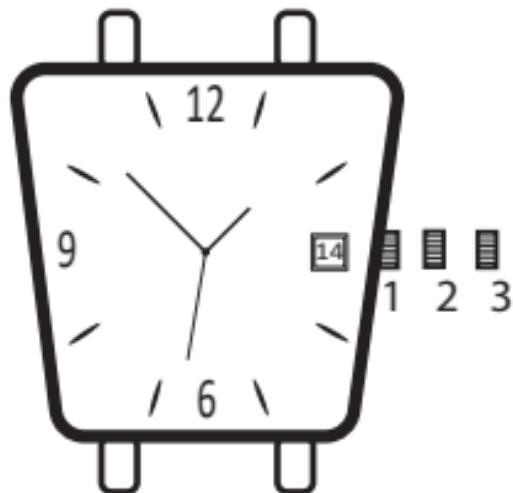
Pour configurer l'heure et la date

Fonctions

- 1 Position de marche (sans fonction)
- 2 Pour la modification de la date
- 3 Pour configurer les aiguilles

Interdiction :

n'utilisez pas la fonction de changement rapide de la date entre 21h et 3h



Références d'étanchéité:

30 mètres / 3 ATM / 100 pieds - Ne permet pas le contact avec l'eau

50 mètres / 5ATM / 165 pieds - ne convient pas à la baignade

100 mètres / 10 ATM / 330 pieds - adapté à la baignade

200 mètres / 20 ATM / 660 pieds - convient à la plongée sous-marine récréative

300 mètres / 30 ATM / 1000 pieds - convient à la plongée professionnelle

Congratulazioni!

Sei diventato il proprietario di un orologio TSIKOLIA.

Abbiamo seguito l'intero processo di produzione, dai primi schizzi alla costruzione e abbiamo utilizzato materiali della più elevata qualit . La cassa è realizzata in acciaio inox 316L ed è impermeabile. Progetta il movimento dalla penetrazione della polvere. Il cristallo di zaffiro è resistente ai graffi e coperto da una copertura antiriflesso.

Il calibro automatico ad alta precisione 9015 è realizzato da MIYOTA. Il cinturino è in pelle. Per continuare ad avere un funzionamento perfetto e preciso del proprio orologio per molti anni, seguire con attenzione tutte le raccomandazioni di questo manuale.

Caratteristiche:

Cassa - Acciaio inossidabile L316(rivestimento - PVD)

Cinturino - Vera Pelle.

Vetro - inciso sul fondello.

Resistenza all'acqua - incisa sul fondello.

Prendersi cura del proprio orologio

ome qualsiasi altro dispositivo meccanico di precisione, il tuo orologio richiede una cura particolare. Per proteggere il tuo investimento e mantenerlo in buon funzionamento, notare quanto segue:

Le normali attività sportive non influenzano l'integrità dell'orologio. Però, qualsiasi tipo di shock violento potrebbe influenzare il movimento e la capacità dell'orologio di mantenere l'orario corretto.

Se non si indossa l'orologio per 24 ore o più, occorre girare la manovella circa 30 volte per ricaricarlo completamente. Aggiustare la data dell'orologio solo quando la lancetta delle ore sia al di sotto degli indicatori delle 3 e delle 9. La modifica della data con le lancette vicine all'indicatore delle 12 può danneggiare gli ingranaggi dell'orologio.

Riparazione

Ripareremo con cura ogni orologio sotto garanzia. In caso di impossibilità di riparazione sostituiremo l'orologio.

Non restituire orologi a TSIKOLIA senza ricevere una Return Merchandise Authorization (RMA).

Contattare TSIKOLIA via email:

contact@tsikoliawatches.com

Se non possiamo riparare l'orologio o sostituirlo, sarà erogato un rimborso.

Garanzia

Il tuo nuovo orologio TSIKOLIA ha una garanzia del produttore di 2 anni dalla data d'acquisto. La garanzia copre tutte le parti dell'orologio che possono richiedere riparazioni a causa di difetti nei materiali o nella produzione in caso di utilizzo normale. La garanzia entra in vigore solo se la scheda di garanzia è compilata in modo completo e corretto, ha la data di vendita e il timbro del rivenditore. Gli obblighi di TSIKOLIA sono quindi limitati alla riparazione o alla sostituzione a suo giudizio.

La garanzia del produttore non copre:

- Cassa, cristallo, strap o cinghietto.
- Danno risultante da gestione non corretta, negligenza, incidenti o normale usura.
- Riparazioni se l'orologio non è stato originariamente acquistato da un rivenditore TSIKOLIA autorizzato o se l'orologio è stato riparato da un riparatore non autorizzato.

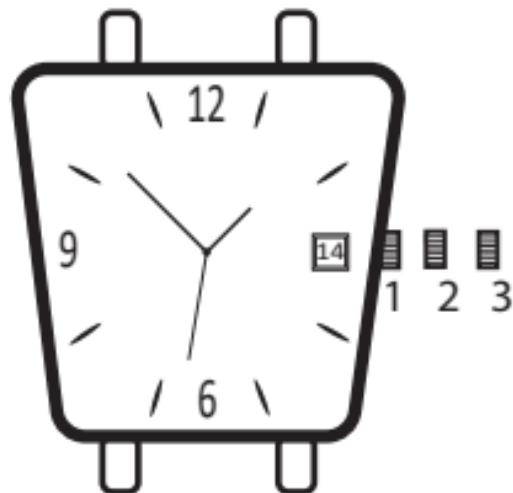
Impostare ora e data

Funzioni:

- 1 Posizione di funzionamento (senza funzioni)
- 2 Correzione data
- 3 Impostazione lancette

Attenzione:

non utilizzare la funzione di modifica veloce della data tra le 21.00 e le 03.00



Resistenza all'acqua

30 metri / 3 ATM / 100 piedi - non consente il contatto con l'acqua

50 metri / 5 ATM / 165 piedi - non adatto per il nuoto

100 metri / 10 ATM / 330 piedi - adatto per il nuoto

200 metri / 20 ATM / 660 piedi - adatto per immersioni autonome

300 metri / 30 ATM / 1000 piedi - adatto per attività subacquee professionali

Enhorabuena!

Se ha convertido en propietario del reloj fabricado por TSIKOLIA.

En el proceso de diseño hemos recorrido todo el camino, desde los primeros bosquejos hasta la fabricación, y hemos usado materiales a prueba de golpes de la más alta calidad. La caja está hecha de acero inoxidable 316L y es impermeable. Protege de la penetración de polvo durante el movimiento. El cristal de zafiro es resistente a arañazos y está cubierto por un revestimiento antireflectante.

El calibre automático de alta precisión 9015 está fabricado por MIYOTA. La correa está hecha de piel auténtica. Para que pueda disfrutar del funcionamiento impecable y preciso de su reloj durante muchos años, deberá seguir todas las recomendaciones de este manual.

Características:

Caja - Acero inoxidable L316 (recubrimiento - PVD)

Correa - Piel Genuina.

Cristal: grabado en el fondo de la caja.

Resistencia al agua - grabado en la parte posterior de la caja.

Cuidar de su reloj

Como cualquier otro dispositivo mecánico de precisión, su reloj necesita un cuidado adecuado. Para proteger su inversión y para mantenerlo en buen estado de funcionamiento, deberá tener en cuenta lo siguiente:

Las actividades normales de deporte no afectan a la integridad del reloj.

No obstante, cualquier tipo de impacto violento puede alterar el movimiento y la capacidad del reloj para mantener la hora correcta.

Si no ha llevado puesto su reloj durante 24 horas o más, se le deberá dar cuerda unas 30 veces para llenar su reserva de energía. Ajuste la fecha de su reloj solamente cuando la manecilla de la hora esté por debajo de los marcadores de las 3 y las 9. Si se cambia la fecha con las manecillas cerca del marcador de las 12 en punto, se podrían dañar los mecanismos de su reloj.

Garantía

Su exclusivo reloj TSIKOLIA está garantizado para el propietario durante 2 años completos desde la fecha de compra. Esta garantía cubre todas y cada una de las partes del reloj que puedan necesitar reparación debido a defectos de los materiales o mano de obra con un uso normal. La garantía solo entra en vigor si la tarjeta de garantía está completa y correctamente, tiene la fecha de venta y el sello del distribuidor.

Las obligaciones de TSIKOLIA que se exponen a continuación se limitan a la reparación o sustitución según corresponda.

Reparación

Repararemos cuidadosamente su reloj deteriorado si está en garantía.

En el caso de que sea imposible hacerlo lo sustituiremos por uno nuevo.

No devolvemos relojes a TSIKOLIA sin antes conseguir una autorización de devolución de producto (RMA).

Póngase en contacto con TSIKOLIA por correo electrónico:

contact@tsikoliawatches.com

Si no podemos reparar el reloj o sustituirlo por un nuevo, se le reembolsará dinero.

La garantía del fabricante no cubre:

- Caja, cristal, correa o brazalete.
- Daños derivados de uso inapropiado, falta de cuidado, accidentes o desgaste habitual.
- Daños de agua a menos que sea impermeable.
- Reparaciones si el reloj no se compró en origen a un distribuidor minorista TSIKOLIA autorizado o si el reloj fue reparado por un proveedor de servicio desautorizado.

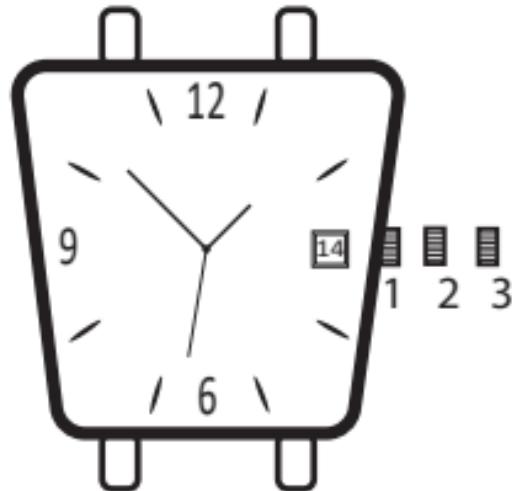
Para fijar fecha y hora

Funciones

- 1 Ejecutar la posición (sin función)
- 2 Para la corrección de fecha
- 3 Para fijar las manecillas

Prohibición:

no usar la función de cambio rápido de fecha
entre las 21.00 y las 03.00



Resistente al agua

30 Metros / 3 ATM / 100 Pies - no permite el contacto con el agua

50 metros / 5 ATM / 165 pies - no apto para nadar

100 metros / 10 ATM / 330 pies - apto para nadar

200 metros / 20 ATM / 660 pies - adecuado para buceo recreativo

300 metros / 30 ATM / 1000 pies - adecuado para buceo profesional

Herzlichen Glückwunsch!

Sie sind nun Besitzer einer Uhr von TSIKOLIA.

Während der Entwicklung stammte jeder Schritt vom ersten Entwurf bis zur Herstellung aus unserer Hand und wir verwendeten Materialien von höchster Qualität. Das Gehäuse wurde aus 316L Edelstahl gefertigt und ist wasserdicht. Es schützt das Uhrwerk gegen das Eindringen von Staub. Das verwendete Safirglas ist kratzbeständig und von einer Antireflexbeschichtung überzogen.

Hochpräzisions Automatik Kaliber 9015 von MIYOTA. Damit Ihre Uhr viele Jahre lang perfekte und präzise Arbeit leistet, sollten Sie den Empfehlungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig folgen.

Eigenschaften:

Gehäuse - Edelstahl L316(Beschichtung - PVD)

Armband - Echtes Leder.

Glas - Saphir.

Wasserdichtigkeit – auf dem Gehäuseboden eingraviert.

Pflege Ihrer Uhr

Wie jedes andere mechanische Präzisionsgerät benötigt Ihre Uhr die richtige Pflege. Um Ihre Investition zu schützen und in guter Funktionsfähigkeit zu halten, beachten Sie bitte folgendes:

Normale sportliche Aktivitäten werden die Unversehrtheit der Uhr nicht gefährden. Jedoch kann jeder gewaltsame Erschütterung das Uhrwerk aus dem Gleichgewicht bringen und damit die Fähigkeit der Uhr, die korrekte Zeit anzuzeigen, beeinträchtigen. Wenn Sie Ihre Uhr nicht 24 Stunden oder länger getragen haben, sollte sie etwa 30x aufgezogen werden, um den Stromspeicher wieder aufzufüllen. Stellen Sie das Datum der Uhr nur ein, wenn der Stundenzeiger zwischen den Markierungen für 3 und 9 Uhr liegt. Wenn Sie das Datum ändern, während sich die Zeiger nahe der 12 Uhr-Kennzeichnung befinden, könnte das die Zahnräder in Ihrer Uhr beschädigen.

Garantie!

Die Garantie für Ihre neue TSIKOLIA-Uhr umfasst 2 volle Jahre ab Kaufdatum.

Die Garantie umfasst alle Teile der Uhr, die aufgrund von Fehlern im Material oder in der Verarbeitung einer Reparatur erfordern, unter normaler Verwendung einer Reparatur erfordern. Die Garantie tritt nur in Kraft, wenn die Garantiekarte vollständig und korrekt ausgefüllt ist, das Verkaufsdatum und den Stempel des Händlers enthält.

TSIKOLIAS Verpflichtung sind hier auf Reparatur oder Austausch nach eigenem Ermessen begrenzt

Reparatur

Wir werden Ihre beschädigte Uhr im Rahmen der Garantie sorgfältig reparieren.

Wenn dies unmöglich ist, werden wir sie durch eine neue ersetzen.

Geben Sie keine Uhren an TSIKOLIA zurück,

ohne vorher die Warenrücknahmeverlaubnis (RMA) erhalten zu haben.

Kontaktieren Sie TSIKOLIA per E-Mail:

contact@TSIKOLIAwatches.com

Geld zurück

Wenn wir die Uhr nicht reparieren oder durch eine neue ersetzen können, erhalten Sie Ihr Geld zurück. Die Herstellergarantie deckt nicht ab:
Gehäuse, Glas, Lederriemen oder Armband.

Schäden durch falsche Behandlung, mangelnde Sorgfalt, Unfälle oder normalen Verschleiß. Wasserschaden, außer wenn als wasserdicht bezeichnet.

Reparaturen, wenn die Uhr nicht ursprünglich von einem autorisierten TSIKOLIA-Händler gekauft oder von einem unautorisierten Service-Dienstleister repariert wurde.

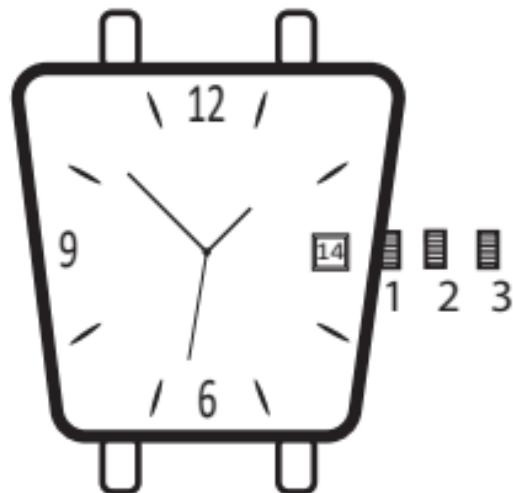
Zeit und datum einstellen

Funktionen

- 1 Betriebsposition (ohne Funktion)
- 2 Zur Datumskorrektur
- 3 Zum Einstellen der Uhrzeiger

Verbot:

verwenden Sie "Datumsfunktion schnell ändern" nicht zwischen 21:00 und 03:00 Uhr.



Wasserfestigkeit

30 Meter/ 3 ATM/ 100 Fuß - Kein Kontakt mit Wasser

50 Meter/ 5 ATM/ 165 Fuß - nicht zum Schwimmen geeignet

100 Meter/ 10 ATM/ 330 Fuß - zum Schwimmen geeignet

200 Meter/ 20 ATM/ 660 Fuß - geeignet zum Tauchen

300 Meter/ 30 ATM/ 1000Fuß - geeignet für professionelles Tauchen

恭喜!

您已成為 TSIKOLIA 手錶的擁有者.

在設計過程中, 我們從最初的草圖一直到製造, 並使用了最高質量的抗震材料, 能抵抗溫度波動. 錶殼由 316L 不銹鋼製成, 可保護機芯免受灰塵的侵入. 藍寶石水晶防刮擦, 並覆蓋有抗反射塗層.

手錶的機芯是高精度自動機芯 MIYOTA cal.9015. 為了讓您的手錶在未來多年都能享受到完美無瑕的精準工作, 請仔細遵循本手冊中的所有建議.

特征:

錶殼 - 不銹鋼 L316 (塗層 - PVD).

錶帶 - 真皮.

玻璃 - 藍寶石.

防水 - 刻在錶殼背面.

保养您的手表

与任何其它精密机械设备一样, 您的手表也需要适当保养.

为了保护您的投资并保持手表正常工作, 请注意以下几点:

一般体育活动不影响手表的完好性.

但是, 任何类型的猛烈震动都可能扰乱零件运行和手表保持准时的能力.

如果手表超过 24 小时没有戴在身上, 应该旋转发条约 30 圈来补充动力储备.

仅当时针在 点钟和 10 点钟位置下方时才能调整手表日期.

当指针接近 12 点钟位置时调整日期可能会损坏手表中的齿轮.

质保

您的 TSIKOLIA 手表自购买之日起享受 2 年质保。

该质保适用于正常使用情况下由于材料或工艺缺陷而可能需要维修的所有手表零件。

仅在完整正确地填写了保修卡，带有销售日期和经销商的印章后，保修才生效。

TSIKOLIA 的质保责任只限于维修或更换（由 TSIKOLIA 自行选择）。

维修

我们将认真为您维修处于质保期内的受损手表。如果无法维修，我们将更换新表。
在将手表返回到 TSIKOLIA 之前，您需要首先获得货物返回许可书
(Return Merchandise Authorization, RMA)。

为此请通过电子邮件
contact@TSIKOLIAwatches.com 联系 TSIKOLIA。

如果我们既不能维修钟表，也不能更换新钟表，
将为您退款

保修不包括

制造商质保不适用于以下方面：

- 表壳、镜面、表带或表链。
- 由于使用不当、缺少养护、事故或正常磨损造成的损坏。
- 进水导致的损坏，标明为防水的手表除外。
- 如果手表最初不是从授权 TSIKOLIA 零售商购买，或者由未经授权的维修机构维修，所发生的维修不在质保范围内。

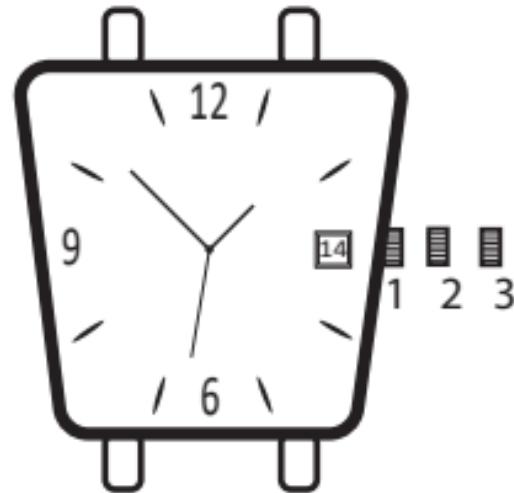
设置时间和日期

功能

- 1 运行位置(未打开设置功能)
- 2 用于日期纠正
- 3 用于设置表针

禁止:

切勿在 21.00 和 03.00 点之间使用快速更改
日期功能



防水性指导原则：

30米/3 ATM/100英尺 - 不允与水接触

50米/ 5 ATM / 165英尺 - 不适合游泳

100米/ 10 ATM / 330英尺 - 适合游泳

200米/ 20 ATM / 660英尺 - 适合休闲潜水

300米/ 30 ATM / 1000英尺 - 适合专业潜水

| | |
|---------------|----|
| ქართული..... | 2 |
| English..... | 14 |
| Русский..... | 25 |
| Français..... | 32 |
| Italiano..... | 38 |
| Español..... | 45 |
| Deutsch..... | 52 |
| 中文..... | 59 |

9015



WWW.TSIKOLIA.COM

Copyright © 2018 Uniq Ltd.
All Rights Reserved

9015



WWW.TSIKOLIA.COM

Copyright © 2018 Uniq Ltd.
All Rights Reserved